

REDAKTORO  
ANT. SLANINA



# VERDA VOKO DE DOKSY

INFORMA INSTRUA KAJ AMUZA BULTENO DE SOMERA ESPERANTO-KOLEGIO.

Ĉ. III. 1.

Leden 1949

## LA TEMPO NENIAM HALTAS!

Transsaltinte limon inter 1948 kaj 1949 jaroj, ni devas pensi pri la lasta Somera Esperanto-lernejo en Doksy kiel pri pasintaĵo. Nur rememoroj nin ligas al tiu tempo, plena de ĉarmaj momentoj. Al tiuj antaŭtagmezaj horoj en lernejo, plenaj de entuziasmo, al tiuj belaj posttagmezoj sur strando de la Mácha-lago, al tiu bela kaj rava ĉirkaŭaĵo de Doksy kaj al majestaj ruinoj de kastelo Bezděz ligas nin dolĉaj rememoroj. Sed kial rememori tempon pasintan, se ni povas krei la tempon estontan. Travivaĵoj en Doksy ne estas malaperaĵoj sed periodaĵoj, ĉiujare ripetigantaj. Ni ĝoju pri estonteco, pri denova kunveno ĉi-jare en Doksy! Ni denove venu al Doksy kun freŝa esperantista sento, kun sopiranta koro travivi dekkvar felicajn tagojn en rondo "familia." Ĉarma regiono de Doksy, la bela Mácha-lago kaj bone preparitaj kursoj de Esperanto vin atendas. Kaj mi ne povas alie ol diri, kiel respondis tiu lernantino en kurso Bo je demando de la instruisto, ĉu Doksy oni povas konjugacii: "Jes, pasintjare mi doksis, nunjare mi doksas kaj venontjare mi doksos." AS.

---oo---

FLORA LUDANTO:

### Dezerta strato

Tiu mallarga, kurba strato  
aspektas vere tre dezerte:  
grizegoj premas ĝin inerte;  
kaj nur malofte ĉara rado

sur ĝiaj kalvaj stonoj saltas.  
Fenestroj tie brilas blinde;  
kaj homoj, tien alveninte,  
ne restas tie, kaj ne haltas.

Tamen kekkiam, /ĉu vi miras?/  
ĉarma knabino tien venas  
/kaj kvazaŭ lumo post si iras/.

Tiam la strato sur sin prenas  
ĝajan aspekton; kaj ĝi spiras  
pli freŝe, dum ŝi trapromenas.

### Negra kanto

Estas noktmez'. Vi en la Urbo solas  
kaj vagas tien, reen, kaj parolas  
al la malheloj, kiuj vin strangolas.

Lanternoj sutas straten siajn  
blankojn.  
La Urb posedas du mil strangajn  
vangojn  
kaj el mil lumoj brilajn lumolangojn.

Kaj jen de ie avenuen fluas  
fremdega melodio, kiu bruas  
kaj vian koron nostalgie skuas.

Estas noktmez'. Vi en la Urbo solas  
kaj vagas tien, reen, kaj parolas  
al la malheloj, kiuj vin strangolas...

---oo---

/la suprecititaj poemoj estis premiitaj en la konkurso de la "Floraj Ludoj" 1948 en Doksy. - Rimarko de la redakcio./

Esperantským filologům a znalcům esperanta často docházejí z řad esperantistů dotazy, jež týkají se jazykových problémů esperanta. Otázky ty ukazují, že mnohým esperantistům již nestačí vědomosti, jichž nabyli v kursech esperanta pro začátečníky a pokročilé po př. jimž naučili se v běžných mluvnicích, jež většinou znázorňují esperanto jako řeč velmi lehkou; otázky ty jeví snahy o prohloubení všeobecné znalosti espa, jež má býti sice řečí jasnou a jednoduchou, nikoli však slovníkově, gramaticky a slohově tak chudou, aby se jím nedaly vyjádřiti všechny myšlenky a city člověka, jako je možno jazykem živým,

Tomuto hladu po hlubším studiu esperanta snaží se částečně vyhověti redakce esp. časopisů tím, že uveřejňují opravené a poznámkami opatřené esp. překlady textů z národního jazyka po př. v jazykových koutcích a rubrikách zv. "Lingvo" probírají těžší stránky esp. mluvnice. Není divu, že i autor esperanta po uveřejnění své "úplné" učebnice o 38 stránkách r. 1887 a i po řadu let pozdějších byl zahrnován nesčetnými dotazy jež zodpovídal soukromými dopisy anebo hromadně v časopisech j. "La Esperantisto" /v letech 1889-1893, /"la Revuo" /1906-1908/, "Oficiala Gazeto" /1911-12/, "Lingvo Internacia" a jiných, při čemž po r. 1906, kdy zvolen byl na II. Světovém esper. kongrese v Ženevě "Jazykový výbor", vždy upozorňoval, že jeho "Respondoj" třeba považovati za názory a rady pouze soukromé, neboť prý jedině Esperantská akademie po hlasování svého "Jazykového výboru" má právo rozhodovati ve sporných a nerozhodných jazykových otázkách. Všechny Zamenhofovy jazykové odpovědi byly později sebrány a vydány r. 1905 pod názvem "Dro L.L. Zamenhof, Lingvaj Respondoj nákladem Esperantista centra librejo v Paříži. Spis o 94 stranách obsahuje 99 odpovědí na 118 otázek.

Starší i noví esperantisté najdou v těchto "Lingvaj Respondoj", metodicky rozdělených na části o hláskosloví, kmenosloví, tvarosloví, skladbě a slovníku, většinu i dnes žádaných vysvětlení a poznají v nich ducha Mistra, navnučujícího se, milujícího jazykovou svobodu, podivuhodně jasného, prozíravého a snášenlivého.

"Lingvaj Respondoj" dra Zamenhofa a jeho spisy "Fundamento de Esperanto" a "Fundamenta Krestomatio" jsou tři základní pilíře, na nichž pevně a jistě spočívá esperanto!

--00--

LETNÍ KOLEJ ESPERANTA V DOKSECH /Somera kolegio de Esperanto en Doksy/  
16.-30. VII. 1949.

Doksy u Láchova jezera, obklopeného množstvím přírodních krás, stanou se letos /již po čtvrté/shromaždištěm těch, kdož přejí si rychle, snadno a důkladně esperantu se naučiti po př. prožiti v přátelském esp. prostředí příjemnou a poměrně levnou dovolenou.

Místní rada osvětová v D. uspořádá v rámci svého kulturně-propagačního programu za spolupráce místního esp. klubu a členů komitétu "III Letní školy esperanta" ve dnech 16.-30. července t.r. řadu kursů/základní pokračovací, konverzační, seminář literární a historický/a zvláštní "cvičný" kurs pro učitele espa Cseh-metodou jakož i cyklus esp. přednášek z esperantologie a esperantismu, jež prosloví přední čl. esper. jazykoví odborníci a pionýři. Mimo to opět bude uskutečněn/ve větším rozsahu/ oblíbený kurs umění řečnického.

Účastníci ubytováni budou pouze v soukromí/v hotelích umístěn bude nově se utvořivší okresní úřad./Počet žactva je omezen/nejvýše 200; přihlásiti se nutno nejpozději do 15. června.

Zdařilé uspořádání kursů v minulých 3 letech jak po stránce učební tak i společenské a spokojenost 302 absolventů dosavadních kursů jsou jsou nejlepším doporučením letošní účasti v Doksech.

Také letos s kursy spojena bude řada společenských podniků j. esp. divadlo, akademie, letní karneval, benátská noc na jezeře a jeho plážích, závody v plavání a veslování, táborový oheň, celodenní autokarový výlet, výpravy na houby a j. Další informace najdete v příštích číslech V.V. a "Esperantisty". - Letní kolej esperanta Doksy u M. j. č. 453 -

--00--

čsl. esp. i neesp. veřejnost! Pro  
čtvrteční klubovní schůze stano-  
ven program 10 min. esp. přednášek  
na dobu od 1. I. - 31. III. 49. Klub  
zřídí čítárnu a knihovnu a počá-  
tkem února otevře nový kurs pro  
začátečníky.

Julie Šupichová-65 let.

Zasloužilá samička paní Julie  
Šupichová, odb. učitelka v. v. slavi-  
la 27. ledna t. r. své 65 narozeni-  
ny. K jubilatce se ještě vrátíme  
v příštím čísle V. V. Zatím přejeme  
jí mnoho zdraví a úspěchů do  
dalších let!

Miloš Nývlt a jeho sestřička

Eva nechť přijmou naši upřímnou  
soustrast k úmrtí svého milovaného  
otce Miloše Nývltu.

"Verda stacio" vysílá 7. února t. r.  
veselou, karnevalovou pulhodinku  
pod názvem "Masky". Napsal Ant.  
Slanina s použitím balad dra T.  
Pumpra a K. Píče. Nezapomeňte  
napsat o poslechu na adresu:  
"Verda stacio" Praha XII., Stali-  
nova 12. / Vysílání o 23 hod. na  
vlně Praha II 369 m, Brno I na  
vlně 325 m. Ostrava 259m, České  
Budějovice 219 m. /

Umělecký večer v Praze.

Klub esperantistů v Praze uspo-  
řádal dne 15. XII. 48. esp. uměle-  
cký večer, na kterém účinkovali  
umělci "Verda stacio": Karel Höger,  
Zdenka Švabíková, Zdenka Procházková,  
Věra Jindřichová, Josef Bartoš,  
prof. Marie Knotková a tančila  
Eva Nývltová. Konferoval Antonín  
Slanina. Večer se velice vydařil.

Film o LŠED 1948.

S-ano Jan Pávek, Brno, Nové sady 9.  
natočil pěkný film o LŠED 1948.  
Pěkné jsou záběry o slavnostním  
zahájení školy vztýčením esp.  
vlajky na stožáru před městskou  
radnicí, slavnosti při přejmenování  
ulice Esperanto v Doksech a život  
na pláži Máchova jezera. Film je  
natočen na formátu 9 1/2 mm.

Statistika III. Letní školy esp.  
v Doksech 1948. Kursů účastnilo  
se 192 žáků. Počet ten byl úspěch  
proti roku 1947 /114 ž./ar. 1946  
/80 ž/. Z nich bylo 113 mužů

a 79 žen. Věk žactva pohyboval se  
mezi r. 10-67! Největší počet z  
nich byl 20-30 letých. Dle zaměst-  
nání bylo: úředníků 46, studentů  
30, obchodníků a živnostníků 27,  
učitelů 18, dělníků 14, soukromní-  
ků 12, různých povolání 8, želez.  
úr. 8, ředitelů škol 5, inženýři 4,  
uční živn. 3, právníci 3, typografové  
2, lékaři 2, spisovatelé 2, dosto-  
jník 1, kněz 1, herec 1. Z žáků  
kursu C a D podrobilo se s úspě-  
chem zkoušce o znalosti esperanta  
21, zkoušce o schopnosti vyučova-  
telspu 10, před zkušební komisí  
SAČSR jež zasedala v Doksech po  
ukončení kursů.

Sentencoj

"La utopio estas revo de hodiaŭ  
kaj la realeco de morgaŭ."

/Frédéric Passy/

"Neniu povas sekvi la vokon de  
Vero kaj Amo, kiam timo regas lin.  
Kuraĝo devas esti la bazo de  
moralo, religio kaj vivo."

/Gandhi/

Rido sanigas.

PATRO, kio estas antaŭulo?"

"Antaŭulo? Nu, ekzemple, mi estas  
via antaŭulo."

"Vere? Kial do, ĉu mój fanfaronas  
kaj sija antaŭuloj?"

Neinsultu spegulon, ~~se via~~ vizĝo  
en ĝi, ne placas al vi.

"Kien vi rapidas?"

"Striki!"

Redakcio.

Tento oběžník je zaslán  
všem žákům třech ročníků "Letní  
školy esperanta" v Doksech. Další  
oběžníky vyjdou podle potřeby,  
nejméně však čtyřikrát před zahá-  
jením kursů a přinesou mimo časo-  
vý úvodník, básně a články z espe-  
rantologie i novinky "Letní koleje  
esperanta" se týkající. Budou  
poslány těm, kdož přispějí darem  
na režii a poštovně těchto oběž-  
níků. Použijte bianko-složenký a  
vyplňte, Spóritelna Doksy, šekový  
účet 66427 s poznámkou "Verda voĉo"  
Děkujeme!

---oo---

Narození Dr. L. L. Zamenhafa. 15. prosince r. 1948 byl by se dožil autor esperanta 89 let.

Dr. Kamaryt-65 let. Ph. Dr. Stanislav Kamaryt, gymnasiální ředitel v. v. člen Esperantské akademie a čestný člen Mezinár. esp. svazu UEA, I. místopředseda EAČSR a předseda jeho zkusební komise, redaktor čas. "Esperantista", esp. spisovatel atd. narodil se 10. září r. 1885 v jihočes. Velešíně. Esperantistou je od r. 1900, od kteréžto doby účastnil se esperantského života a zastával řadu funkcí na vedoucích místech čl. esp. hnutí. R. 1921 byl předsedou XIII. Světového esp. kongresu v Praze. Svou činností veřejnou a spisovatelskou patří k nejvýznamnějším československým a světovým esp. pionýrům, svými velkými znalostmi a zkušenostmi, svým přátelským chováním, ochotou a uznáním kýmkoli vykonané esper. práce přispěl a přispívá ke klidnému vyvoji esper. hnutí ČSR a jeho rozkvětu. Sláva mu a mnoho zdraví do dalších let!

Pi

--00--

XXXIV. Světový kongres esperantistů koná se v lazeňském přimorském městě v Bournemouth na jižním pobřeží Anglie ve dnech 6-13. VIII. 49.

Kongres čl. esperantistů koná se současně s valnou hromadou EAČSR o svatodušních svátcích 4-6. VI. t. r. v Liberci.

Lektoráty esperanta mají university: Innsbruck, Krakov, Liverpool, Lodž, München, Szeged, techniky: München, Praha, Wien, vysoké školy zemědělské: Wageningen, Wien, vys. škola obchodní: Bratislava, exportní akademie: Wien, vysoká škola Justuse Liebiga v Giessenu. Před válkou existovaly katedry esperanta ještě na vys. školách těchto měst: Dublin, Geneve, Lisboa, Milano, Zagreb.

Ústavu ČSR esperantem vydal Instituto de Esperanto-Serwo v Praze II. Knížička "Konstitucio de Ĉeĥoslovakia Respubliko" zaujímá je též tím, že obsahuje mnohá slova z oboru politic., národohosp. sociálního a j., jež esperantistům nebyla vždy běžná, po př. vůbec známa. IES, jenž vydává měsíčník "Esperanto-Serwo", nedávno vydal čtyřstránkovou esp. publikaci "Vizitu Ĉeĥoslovakion", landon de naturaj belajoj, mineral-kaj sanigfontoj!"

Spolupráce čs. esperantistů s osvětovými radami.

"Osvětová práce"/týdeník pro osvět. pracovníky, vydávaný ministerstvem informací/, ve svém č. LI. z 11. ledna t. r. přináší na str. 14 zprávu, že ministerstvo informací uložilo

krajským, okresním a místním osvětovým radám, aby vešly ve styk s orgány čs. esperantistů a zahájily účinnou spolupráci. Jako naléhavý úkol jeví se tu především zprostředkování styku a vzbuzení zájmu o esperanto mezi dělnictvem. O výsledcích spolupráce mají rady podávat pravidelné zprávy odd. VII. 2 min. informací. Samideáni, navazte okamžitě styky s osvětovými radami! O dosažených výsledcích nás /V. V./ informujte.

Schůzka Doksánů v Praze. U příležitosti pracovní schůzky esperantistů a školení, pořádaných EAČSR a IES ve dnech 14.-18. XII. 48, setkalo se v Praze mnoho bývalých žáků "Letní školy espa" v D. Vzpomínalo se a loučilo se slovy "Na shledanou zase letos v Doksech!"

"Květinové hry"/Floraj ludoj/LŠED. Soutěže r. 1948 účastnilo se 8 samideánů/znich 3 ženy/14 pracemi. Z těch bylo 6 básní původních, 2 přeložené a 6 prací prosaických. Komitét na své schůzi 16. XII. 48 v Praze uznal a peněžně odměnil tyto práce: 4 původní básně K. Piče/Dezerta strato, Nur unu vorto, Pasko, Negra kanto/, překlad prof. M. Lukáše básně Sv. Čecha "Vězeň na Bezdězi" /La malliberulo en Bezděz/ a pros. práci M. Kleinbauerové "Mortintino, kiu reaperis". Odměněné práce budou uveřejněny ve V. V. D.

Informační služba Klubu esp. v Doksech vydala 31. XII. 48 svůj 4. obežník redigovaný jednatelem V. Špárem. Většina obsahu zajímala by